



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,884]

It-Tlieta, 19 ta' April, 1966
Tuesday, 19th April, 1966

Prezz 8d.
Price 8d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

[Nru. 261]

[No. 261]

MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM MINISTRU TA' MALTA LILL-PRIM MINISTRU TA' ISRAEL

MESSAGE FROM THE HONOURABLE PRIME MINISTER OF MALTA TO THE PRIME MINISTER OF ISRAEL

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li gie pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 247 tat-12 ta' April, 1966.

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 247 of the 12th April, 1966.

*"L-Eccellenza Tiegħu Levi Eshkol
Prim Ministru Telaviv*

*"His Excellency Levi Eshkol
Prime Minister Telaviv*

Nirringrazzjak għall-kliem gentili tiegħek ta' kongratulazzjoni u inkoraġġiment. Nirreċiproka minn qalbi s-sentimenti ta' ħbiberija u rieda tajba bejn iż-żewġ pajjiżi tagħna.

Thank you for your kind words of congratulations and encouragement. I warmly reciprocate sentiments of friendship and goodwill between our two countries.

*G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".*

*G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".*

Il-15 ta' April, 1966.

15th April, 1966.

[Nru. 262]

**MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM
MINISTRU TA' MALTA
LIS-SEGRETARJU TA' L-ISTAT,
STATI UNITI TA' L-AMERIKA**

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li ġie pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 248 tat-12 ta' April, 1966.

*"L-Onor. Dean Rusk Segretarju
ta' l-Istat Washington DC*

*Nirringrazzjak għall-messaġġ
tiegħek ta' kongratulazzjoni. Jiena
ferħan li permezz tar-ritorn tiegħi
f'dina l-kariga inkun nista' nkompili
l-assocjazzjoni tagħna f'ħafna
oqsma.*

G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".

Il-15 ta' April, 1966.

[Nru. 263]

**MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM
MINISTRU TA' MALTA
LILL-PRESIDENT, STATI UNITI TA'
L-AMERIKA**

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li ġie pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 249 tat-12 ta' April, 1966.

*"Il-President The White House
Washington DC*

*Nirringrazzjak għall-messaġġ
gentili tiegħek fl-okkazjoni ta' l-
elezzjoni tiegħi mill-ġdid. Personal-
ment u għan-nom tal-Gvern u l-
poplu ta' Malta nibgħatlek assigu-
razzjoni tax-xewqa sinciera tagħna
li nseħħu r-rabtiet ta' ħbiberija u
ftehim li qegħdin iġhaqqdu felice-
ment iż-żewġ popli tagħna.*

Tislijiet kordjali.

G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".

Il-15 ta' April, 1966.

[No. 262]

**MESSAGE FROM THE
HONOURABLE PRIME MINISTER
OF MALTA TO THE
SECRETARY OF STATE,
UNITED STATES OF AMERICA**

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 248 of the 12th April, 1966.

*"The Honourable Dean Rusk
Secretary of State Washington DC*

*Thank you for your message
of congratulations. I am happy
that my return to Office will
enable me to continue our associa-
tion in many fields.*

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".

15th April, 1966.

[No. 263]

**MESSAGE FROM THE
HONOURABLE PRIME MINISTER
OF MALTA TO THE
PRESIDENT, UNITED STATES
OF AMERICA**

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 249 of the 12th April, 1966.

*"The President The White House
Washington DC*

*Thank you for your kind
message on my re-election. Person-
ally and on behalf of the Govern-
ment and the people of Malta I
convey to you an assurance of our
sincere desire to enhance the ties
of friendship and understanding
happily uniting our two peoples.*

Warm Regards.

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".

15th April, 1966.

[Nru. 264]

**MESSAGĠ MILL-ONOR. PRIM MINISTRU TA' MALTA LILL-MINISTRU
TALJAN TA' L-AFFARIJJIET ESTERI**

Dan il-messagġ intbagħat mill-Onor. Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li ġie publikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 250 tat-12 ta' April, 1966.

"Sua Eccellenza Amintore Fanfani Ministro per gli Affari Esteri Roma

Fervidi ringraziamenti per il suo cordiale ed assai apprezzato messaggio di congratulazioni. Formulo il sincero augurio che la collaborazione che felicemente armonizza le nostre relazioni abbia a mantenersi per l'avvenire.

G. BORG OLIVIER
Prime Minister."

Traduzzjoni

"L-Eccellenza Tiegħu Amintore Fanfani Ministru ta' l-Affarijjet Esteri Ruma

*Nirringrazzjak mill-qalb għall-messagġ kordjali u apprezzat hafna ta' kon-
gratulazzjonijiet. Nesprimi x-xewqa sinciera li l-kollaborazzjoni li felicement
tarmonizza r-relazzjonijiet tagħna titkompla fil-futur.*

G. BORG OLIVIER
Prim Ministru."

Il-15 ta' April, 1966.

[No. 264]

**MESSAGE FROM THE HONOURABLE PRIME MINISTER OF MALTA TO
THE ITALIAN MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS**

The following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 250 of the 12th April, 1966.

"Sua Eccellenza Amintore Fanfani Ministro per gli Affari Esteri Roma

Fervidi ringraziamenti per il suo cordiale ed assai apprezzato messaggio di congratulazioni. Formulo il sincero augurio che la collaborazione che felicemente armonizza le nostre relazioni abbia a mantenersi per l'avvenire.

G. BORG OLIVIER
Prime Minister."

Translation

"His Excellency Amintore Fanfani Minister of Foreign Affairs Rome

*I thank you warmly for your cordial and much appreciated message of
congratulations. I express the sincere wish that the collaboration which happily
harmonizes our relations will be maintained.*

G. BORG OLIVIER
Prime Minister."

15th April, 1966.

[Nru. 265]

**MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM
MINISTRU TA' MALTA
LIL-PRESIDENT TAL-KUNSILL
TAL-MINISTRI TA' L-UNJONI
SOVJETIKA**

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li gie pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 251 tat-12 ta' April, 1966.

*"L-Eccellenza Tiegħu A Kosygin
President tal-Kunsill tal-Ministri
tal-U.S.S.R., Moskow.*

Nirringrazzja l-Eccellenza Tiegħek għall-messaġġ ta' felicitazzjoni fl-okkażjoni tal-ħatra tiegħi mill-ġdid.

L-Ogħla stima.

*G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".*

Il-15 ta' April, 1966.

[Nru. 266]

**MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM
MINISTRU TA' MALTA
LIL-SEGRETARJU TA' LISTAT
GHAR-RELAZZJONIJIET TAL-
COMMONWEALTH**

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta bi twegiba għal dak li gie pubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 256 tal-15 ta' April, 1966.

"Nirringrazzjak għall-messaġġ gentili tiegħek fl-okkażjoni ta' l-elezzjoni tiegħi mill-ġdid. Nikkon-gratula lilek għas-suċċess tiegħek innifsek. Jiena żgur li jibqgħu jinzammu l-koperazzjoni ta' hbiberija u r-relazzjonijiet felici personali.

Tislijiet kordjali.

*G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".*

Il-15 ta' April, 1966.

[No. 265]

**MESSAGE FROM THE
HONOURABLE PRIME MINISTER
OF MALTA TO THE
CHAIRMAN OF THE U.S.S.R.
COUNCIL OF MINISTERS**

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 251 of the 12th April, 1966.

*"His Excellency A Kosygin
Chairman of the U.S.S.R. Council
of Ministers Moscow*

I am grateful to your Excellency for the message of felicitation on the occasion of my return to Office.

Highest consideration.

*G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".*

15th April, 1966.

[No. 266]

**MESSAGE FROM THE
HONOURABLE PRIME MINISTER
OF MALTA TO THE
SECRETARY OF STATE FOR
COMMONWEALTH RELATIONS**

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister of Malta in reply to that published in Government Notice No. 256 of the 15th April, 1966.

"Thank you for your kind message on my re-election. Congratulations on your own success. I am sure friendly cooperation and happy personal relations will be maintained.

Warm Regards.

*G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".*

15th April, 1966.

[Nru. 267]

**MESSAĠĠ MILL-ONOREVOLI PRIM
MINISTRU TA' MALTA
LILL-PRIM MINISTRU TA' L-IRAQ,
BAGHDAD**

DAN il-messaġġ intbagħat mill-Onor.
il-Prim Ministru ta' Malta fl-okkażjoni
tal-mewt tal-President ta' l-Iraq.

*"L-Eċċellenza Tiegħu Abdul
Rahman al Bazzaz Prim Ministru
ta' l-Iraq, Baghdad.*

*Għan-nom tal-Gvern u l-poplu
ta' Malta jekk jogħġbok aċċetta l-
kondoljanzi sinċieri fl-okkażjoni
tat-traġedja li laqtet il-pajjiż tie-
għek bil-mewt tal-President Abdul
Salam Arif u tal-Ministri Al-Darraji
u Abdullah.*

*G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru".*

Il-15 ta' April, 1966.

[Nru. 268]

**KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U
PROCEDURA ĊIVILI (KAP. 15)**

**Awtorizzazzjoni ta' Uffiċċjal biex
jagħmel ċerti doveri ta' Registratur
tal-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija
Ġudizzjarja għall-Gżejjer ta' Ghawdex
u Kemmuna**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-
artikolu 56(3) tal-Kodiċi ta' Organizzaz-
zjoni u Procedura Ċivili, l-Onorevoli l-
Ministru tal-Ġustizzja ta lis-Sur Joseph
Buttigieg, B.Educ., Uffiċċjal tal-Qorti
tal-Maġistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja
għall-Gżejjer ta' Ghawdex u Kemmuna,
id-doveri li għejjin ta' Registratur ta' dik
il-Qorti, li huma:—

- (a) li jagħti kull ġurament;
- (b) li jirċievi attijiet u dokumenti
miżmuma fl-Uffiċċju tar-Registratur;
- (c) li jiċċertifika u jawtentika kop-
ji ta' l-atti jew dokumenti;
- (d) li jintaxxa u jagħmilha ta' as-
sessor ta' kontijiet ġudizzjarji u jif-
firma l-kontijiet intaxxati;
- (e) ġeneralment biex jiffirma kull
att jew dokument li jkollu bżonn ta'
firma mir-Registratur; u
- (f) li jagħmel id-doveri kollha ta'
l-imsemmi Registratur matul il-laq-
għat ta' dik il-Qorti.

Id-19 ta' April, 1966.

[No. 267]

**MESSAGE FROM THE
HONOURABLE PRIME MINISTER
OF MALTA TO THE
PRIME MINISTER OF IRAQ,
BAGHDAD**

THE following message has been
sent by the Hon. the Prime Minister
of Malta on the occasion of the death
of the President of Iraq.

*"His Excellency Abdul Rahman
al Bazzaz Prime Minister of Iraq,
Baghdad.*

*On behalf of the Government
and people of Malta please accept
sincere condolences on the tra-
gedy which befell your country
with the death of President Abdul
Salam Arif and of Ministers Al-
Darraji and Abdullah.*

*G. BORG OLIVIER,
Prime Minister".*

15th April, 1966.

[No. 268]

**CODE OF ORGANIZATION AND
CIVIL PROCEDURE (CAP. 15)**

**Authorisation of an Officer to perform
certain duties of the Registrar of the
Court of Magistrates of Judicial Police
for the Islands of Gozo and Comino**

IN exercise of the powers conferred
by section 56(3) of the Code of Organi-
sation and Civil Procedure, the Hon-
ourable the Minister of Justice has as-
signed to Mr Joseph Buttigieg, B.Educ.,
an Officer of the Court of Magistrates
of Judicial Police for the Islands of
Gozo and Comino, the following duties
of the Registrar of that Court, that is
to say:—

- (a) to administer any oath;
- (b) to receive acts and documents
filed in the Registry;
- (c) to certify and authenticate
copies of acts of documents;
- (d) to tax and assess judicial costs
and sign the relative taxed bills;
- (e) generally to sign any act or
document requiring to be signed by
the Registrar; and
- (f) to perform all the duties of the
said Registrar during the sittings of
that Court.

19th April, 1966.

[Nru. 269]

IMPJEGATI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri moghtijin bl-artikolu 6 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali iddikjara pensjonabbli fuq bażi pensjonabbli il-hamsa u ghoxrin impjegat li ġejjin b'seħħ mid-dati li jidhru bi dritt isim-hom.

[No. 269]

PENSIONABLE EMPLOYEES

IN exercise of the powers conferred by section 6 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), His Excellency the Governor-General has declared pensionable on a pensionable basis the following twenty-five employees, with effect from the dates shown against their names.

Isem Name	Sengħa Trade	Grupp ta' Paga Wage Group	Data tas-Seħħ Effective Date
Mr Catald Fenech	Ħaddiem bis-Sengħa Skilled Labourer	III	19.12.65
Mr Anthony Vella	Kennies Scavenger	I	24.12.65
Mr Joseph Buttigieg	Driver Ref. Van	IV	24.12.65
Mr Louis Zerafa	Fattiga Fatiguan	II	26.12.65
Mr Joseph Gauci	Baqquiner Grad II Miner Grade II	IV	27.12.65
Mr Michael Farrugia	Reffiegh il-Gebel Stone Carrier	IV	28.12.65
Mr Vincent Mula	Ħaddiem bis-Sengħa Skilled Labourer	III	1.1.66
Mr Anthony Borg	Engine Driver II	IV	6.1.66
Mr Edgar Preca	M/T Driver	IV	8.1.66
Mr John Calleja	Ħaddiem Labourer	I	12. 1.66
Mr Paul Micallef	Naġġar I Stone Dresser I	V	17. 1.66
Mr Anthony Xuereb	Ħaddiem Labourer	I	22. 1.66
Mr Saviour Baldacchino	Kaħħal II Plasterer II	IV	27.1.66
Mr Felix Scerri	Naġġar II Stone Dresser II	IV	30.1.66
Mr Carmel Azzopardi	Ħaddiem Labourer	I	31.1.66
Mr John Azzopardi	Baqquiner II Miner II	IV	2.2.66
Mr Nazareno Fenech	Baqquiner II Miner II	IV	3.2.66
Miss Carmela Calafato	Hospital Attendant	IV	6.2.66

Isem Name	Sengha Trade	Grupp ta' Paga Wage Group	Data tas-Sehh Effective Date
Mr Leonard Vella	Haddiem Labourer	I	7.2.66
Mr Salvu Grixti	Haddiem Labourer	I	12.2.66
Mr Lawrence Cossai	Purtinar Caretaker	II	13.2.66
Mr Thomas Ciscaldi	Watchman	I	20.2.66
Mr Paul Bonanno	Baqqunier II Miner II	IV	4.3.66
Mr Emanuel Caruana	Kaħħal II Plasterer II	IV	5.3.66
Mr John Demicoli	Haddiem Labourer	I	8.3.66

Id-19 ta' April, 1966.

19th April, 1966.

[Nru. 270]

NOMINA — APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Wilfred Yeoman	—	Clerk Typist fuq l-Istabbli- liment Pensjonabbli Clerk Typist on the Pen- sionable Es- tablishment (Sec/E/1707/61)	19.3.66

Id-19 ta' April, 1966.

19th April, 1966.

[Nru. 271]

APPLIKAZZJONI GĦAL GĦAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Għajnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjoni li ġejja għal għajnuna, jiġifieri,

Industrija	Għajnuna Mitluba
Produzzjoni ta' tappijiet tas-sufra, għall-esportazzjoni (AIB 299)	i) <i>Relief</i> mit-taxxa dwar l- <i>Income</i> ; ii) Ghotja kapitali li tithallas fuq l-esportazzjoni; iii) Eżenzjoni mit-taxxa tad-dwana fuq tagħmir u materjal.

Kull persuna li togġezzjona għall-ghoti tal-għajnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Għajnuna lill-Industriji, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, kif emendata.

Id-19 ta' April, 1966.

[No. 271]

APPLICATION FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following application for aids, namely,

Industry	Assistance Sought
Production of crown corks, for export	i) Income tax relief; ii) Capital grant payable on exports; iii) Customs duty exemption on equipment and materials.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

19th April, 1966.

AVVIŻI**Applikazzjonijiet lill-Board ta' l-Elettriku ta' Malta**

Il-Board ta' l-Elettriku ta' Malta jawnha għall-preżent ma hemm lebdavakanzi kemm fil-Gradi Klerikali kif ukoll Industrijali. Fil-futur jiġu ikkonfermati li waslu u ikkonsidrati dawk l-applikazzjonijiet biss li jaslun wara sejham il-Board.

Id-19 ta' April, 1966.

NOTICES**Applications to the Malta Electricity Board**

The Malta Electricity Board notifies that for the present there are no vacancies either in the Clerical or Industrial Grades. In future only applications received following a call from the Board will be acknowledged and considered.

19th April, 1966.

Kors għall-Assistant Waiters

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jilqa' applikazzjonijiet għal kors għal Assistant Waiters li se jsir fil-Catering School, l-Imnsida. Dan il-kors jibda għall-aħħar ta' Mejju.

L-applikanti jridu jkunu bejn is-16 u t-30 sena. Huma jridu jkunu komplew l-Edukazzjoni ta' l-Iskola Primarja, magħduda Standard V u jridu juru ċertifikat ta' rakkomandazzjoni mill-Headteacher li kellhom flimkien ma' l-applikazzjoni, kif ukoll ċertifikat tat-twelid u ċertifikat tal-kondotta mill-pulizija.

Jinhtieg standard għoli ta' mgieba ta' l-istudenti li jkunu qed jagħmlu dan il-kors u nuqqas ta' dixxiplina jwassal għas-sospensjoni tal-persuna li tinsab hatja ta' offiża bħal din.

Il-kandidati magħzula jkunu meħtieġa li jattendu għal lezzjonijiet fl-Ingliż wara nofs in-nhar għal xi żmien qabel ma jibda l-kors. Lebdav kandidat ma jiġi aċċettat fil-kors imsemmi hawn fuq kemm-il darba ma jintbagħatx rapport favur l-attendenza u l-progress tiegħu f'dawn il-klassijiet.

Dan il-kors se jidm madwar erba' xhur.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nhar is-Sibt, is-7 ta' Mejju, 1966. Ma jiġux ikkonsidrati applikazzjonijiet li jaslun wara dik id-data.

Id-19 ta' April, 1966.
(Educ. 316/66).

Course for Assistant Waiters

Applications are invited by the Director of Education for a Course for Assistant Waiters to be held at the Catering School Msida. This course will begin towards the end of May.

Applicants must be between the age of 16 and 30. They should have completed their Primary School Education, including Standard V and should present a certificate of recommendation from their previous Headteacher with their application, together with a birth certificate and a police conduct certificate.

A high standard of behaviour is required of the students undergoing this course and breaches of discipline will lead to the suspension of the person guilty of such an offence.

Selected candidates will be required to attend for lessons in English in the afternoons for some time before the course begins. No applicant will be admitted into the above mentioned course unless a favourable report is received concerning his attendance and progress in these classes.

The course will last about four months.

Applications will be received up to Saturday, 7th May, 1966. Applications received after that date will not be considered.

19th April, 1966.

Klassi ta' Ċisellar fil-Fidda

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża li jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand studenti li ma għandhomx anqas minn 16-il sena għal klassi ta' ċisellar fil-fidda.

Il-klassi tinfetaħ malajr kemm ikun prattikabbli, kemm-il darba jkun hemm biżżejjed applikanti adattati.

Id-data ta' l-egħluq għal dawn l-applikazzjonijiet hija s-Sibt, is-7 ta' Mejju. Dhul wara din id-data jiġi ikkunsidrat jekk ikun hemm spazju.

Il-hinijiet ta' l-attendenza għal din il-klassi huma mill-4.30 sas-7.30 p.m. kuljum.

Id-dritt tar-registrazzjoni huwa 5s.

L-applikanti għad-dhul f'din il-klassi għandhom japplikaw personalment matul il-hinijiet ta' l-iskola mill-4.30 p.m. sas-7.30 p.m. mit-Tnejn sal-Gimgha.

Informazzjoni aktar tista' tingħata billi tintalab mill-Iskola ta' l-Arti tal-Gvern, Kullegġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija.

Id-19 ta' April, 1966.

(Educ. 310/66).

**Eżamijiet tar-Royal Society of Arts
Harifa 1965**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi ċ-ċertifikati li għandhom x'jaqsmu ma' l-eżami msemmi hawn fuq waslu u jistgħu jiġu irtirati mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-19 ta' April, 1966.

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 62]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġ-ġenru jgħaddu mit-triq imsemmi hawn taht mill-20 sat-22 ta' April, 1966, minhabba xogħlijiet tad-drenagg.

RAHAL ĠDID

Triq il-Fossa bejn Triq Britannja u Triq il-Ġdida.

Id-19 ta' April, 1966.

Class of Chiselling in Silver

The Director of Education notifies that applications are invited from students who are not less than 16 years of age for a class of chiselling in silver.

The class will be opened as soon as practicable, provided that there are sufficient suitable applicants.

The closing date for such applications is Saturday, 7th May. Admission after this date will be considered if space is available.

The hours of attendance for this class are from 4.30 to 7.30 p.m. daily.

The registration fee is 5s.

Applicants for admission into this class should apply personally during school hours from 4.30 p.m. to 7.30 p.m. from Mondays to Fridays.

Further particulars may be furnished on application to the Government School of Art, Malta College of Arts, Science and Technology, Msida.

19th April, 1966.

**Royal Society of Arts Examinations
Autumn 1965**

The Director of Education notifies that the certificates in respect of the above Examination have been received and may be withdrawn from the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta, during office hours.

19th April, 1966.

POLICE NOTICES

[No. 62]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended from the 20th to 22nd April, 1966, in connexion with drainage works.

PAOLA

Ditch Street, between Britannia Street and New Street.

19th April, 1966.

[Nru. 63]

[No. 63]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu minn dik il-parti ta' Triq Santa Margerita, is-Siġġiewi, bejn Triq Il-Belt Valletta (Centru tal-Pitkali) u Triq ta' Brija, fid-19 ta' April, 1966, mit-8 a.m. sal-4 p.m. minħabba xogħlijiet urgenti ta' l-ilma.

Matul il-perijodu msemmi hawn fuq il-Venda tal-Karrozzi tal-Linja tas-Siġġiewi taħdem minn Triq Il-Belt Valletta ta' hdejn iċ-Centru tal-Pitkali.

Id-19 ta' April, 1966.

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws, (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through part of St Margaret Street, Siġġiewi, between Valletta Road (Pitkali Centre) and Ta' Brija Road, will be suspended on the 19th April, 1966, from 8 a.m. to 4 p.m., in connexion with urgent water works.

During the above mentioned period the Siġġiewi Bus Terminus will operate from Valletta Road near the Pitkali Centre.

19th April, 1966.

L-OGĦLA PREZZ TAL-LAĦAM

[Regolamenti ta' l-1952 għall-Kontroll tal-Bejgħ ta' l-Ogġetti, Regolament 16]

Ordni Nru. 793

Id-Direttur tal-Kummerċ javża li l-ogħla prezz li bih l-ogġetti ta' hawn taħt jistgħu jinbiegħu bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm joħroġ avvizz ieħor, ikun hekk:—

Ogġett	L-Ogħla Prezz	
	Bl-Ingrossa	Bl-Imnut
	il-qantar	ir-ratal
Canga tal-Friża (Importata)		
Tahrিকা tla għadam	£33 1s. 4d.	7s. 3d.
Għalja tal-koxxa u pexxun bla għadam	£33 6s. 8d.	7s. 4d.
Laħam tax-xikel bla għadam	£33 15s. 0d.	7s. 5d.
Koxxa bla għadam	£30 8s. 4d.	6s. 9d.
Irbiegħ ta' quddiem hla xikel u sidra bla għadam	£27 18s. 4d.	6s. 3d.
Flett	£68 6s. 8d.	14s. 4d.

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Id-19 ta' April, 1966.

MAXIMUM PRICE OF MEAT

[Sale of Commodities (Control) Regulations 1952, Regulation 16]

Order No. 793

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the following commodities may be sold by wholesale and/or retail shall, until further notice, be as follows:—

Commodity	Maximum Price	
	Wholesale	Retail
	per qantar	per rotolo
Frozen Beef (Imported)		
Boneless Thickflanks	£33 1s. 4d.	7s. 3d.
Boneless Topsides and Silversides	£33 6s. 8d.	7s. 4d.
Boneless Knuckles	£33 15s. 0d.	7s. 5d.
Boneless Rumps	£30 8s. 4d.	6s. 9d.
Boneless Crops	£27 18s. 4d.	6s. 3d.
Tenderloins and Fillets	£68 6s. 8d.	14s. 4d.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.

19th April, 1966.

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA FIL-11 TA' MARZU, 1966, MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 11th MARCH, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u taħthom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	1	95	32	7	5,039	29,539
Malta—Malta	—	—	—	3	1,192	531
Bulgarja—Bulgaria	—	—	—	1	10,548	6,681
Danimarka—Denmark	—	—	—	2	6,621	3,627
Finlandja—Finland	—	—	—	1	776	383
Franza - France	—	—	—	1	500	281
Germanja tal-Punent —Western Germany	—	—	—	1	871	146
Italja—Italy	3	107	60	11	17,679	9,720
Liberja—Liberia	—	—	—	1	13,127	8,233
Olanda—Netherlands... ..	—	—	—	4	33,510	19,204
Norveġja—Norway	—	—	—	4	41,767	24,309
Panama—Panama	1	85	67	1	2,164	940
Polonja—Poland	—	—	—	2	15,150	8,575
Svezja—Sweden	—	—	—	3	34,741	19,591
U.S.A.—U.S.A.	1	97	56	—	—	—
Jugoslavja—Yugoslavia	—	—	—	1	398	261
TOTAL	6	784	215	43	231,083	131,421

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA, FIL-11 TA' MARZU, 1966 MQASSMIN B'NAZZJONALITÀ
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 11th MARCH, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazzjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom	32	1360.4
Franza—France	1	47.8
Italja—Italy	2	187.6
Libja—Libya	1	49.1
Lussemburgu—Luxembourg	2	142.8
U.S.A.—U.S.A.	1	2.1
TOTAL	39	1789.8

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura uzata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

Id-19 ta' April, 1966.

19th April, 1966.

Taħriġ ta' Truppi

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi truppi se jagħmlu tħariġ militari mis-2 p.m. sal-4 p.m. nhar il-Ħamis, il-21 ta' April, 1966, fil-gżira ta' Kemmunett, Kemmuna.

2. It-truppi ma jgħaddux minn art ikkultivata.

3. Ma jintużawx sinjali tan-nar u munizzjon imbjank.

4. Ma jitwaqqfux difiżi tal-kamp.

Id-19 ta' April, 1966.

(OPM 17/66)

Training of Troops

It is notified for general information that troops will carry out military training from 2 p.m. to 4 p.m. on Thursday, 21st April, 1966, in the islet of Kemmunett, Comino.

2. Troops will not cross cultivated ground.

3. Pyrotechnics and blank ammunition will not be used.

4. Field defences will not be erected.

19th April, 1966.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEZOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-20 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 71. Provvista ta' impjant li jaħsel jimla u jissigilla l-fliexken. (Jithallas dritt ta' 1s/- għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerti).

Avviż Nru. 72. Provvista ta' pitazzii.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 87. Xiri ta' *Bills* tat-Tezor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 90. Xoghlijiet ta' tħammil f'Marsaxlokk.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-27 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 76. Provvista u stallazzjoni ta' *switchgear*. (Jithallas dritt ta' 1s/- għal kull sett tad-dokumenti ta' l-offerti).

Avviż Nru. 77. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 78. Provvista ta' *steam boilers*.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-4 ta' Mejju, 1966, għal:—

Avviż Nru. 80. Provvista ta' preparati spiritużi.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 20, 1966, for:—

Advt. No. 71. Supply of a bottle washing, filling and capping line.

(A fee of 1s/- will be charged for each set of the tender documents).

Advt. No. 72. Supply of exercise books.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 25, 1966, for:—

Advt. No. 87. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 90. Dredging works at Marsaxlokk.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 27, 1966, for:—

Advt. No. 76. Supply and installation of switchgear. (A fee of 1s/- will be charged for each set of the tender documents).

Advt. No. 77. Supply of vitamins.

Advt. No. 78. Supply of steam boilers.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, May 4, 1966, for:—

Advt. No. 80. Supply of spirituous preparations.

Avviż Nru. 81. Provvista ta' kanen. *special castings u sluice valves.*

Avviż Nru. 83. Provvista ta' detergent likwidu.

Avviż Nru. 84. Provvista ta' oġġetti ta' l-iskrivanija.

Jistghu jnibaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Mejju, 1966, ghal:—

* Avviż Nru. 91. Provvista ta' għalf matul Lulju/Settembru, 1966.

Jistghu jnibaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-18 ta' Mejju, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 86. Provvista ta' karta.
Avviż Nru. 88. Provvista ta' boiler suits sal-31 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jnibaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-25 ta' Mejju, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 89. Provvista ta' main switchgear.

Jistghu jnibaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-1 ta' Ġunju, 1966, ghal:—

* Avviż Nru. 92. Provvista ta' żraben tal-canvas għan-nisa.

(*) Avvizi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-19 ta' April, 1966.

UFFICĊJU TA' L-ART

L-Aġent Kummissarju ta' l-Art javża jll:—

Jistghu jnibaghtu offeriti maghluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis fl-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Posti Nri. 4 u 8 sa 14 u 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-Ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Ħanut 7, Blokk XIII, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Ħanut 22, Blokk II, Triq iż-Żewġ Mini, l-Isla.

Ortijiet taż-Żebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Advt No. 81. Supply of pipes, special castings and sluice valves.

Advt. No. 83. Supply of liquid detergent.

Advt. No. 84. Supply of stationery.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, May 16, 1966, for:—

* Advt. No. 91. Supply of fodder during July/September, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY May 18, 1966, for:—

Advt. No. 86. Supply of paper.
Advt. No. 88. Supply of boiler suits up to March 31, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, May 25, 1966, for:—

Advt. No. 89. Supply of main switchgear.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, June 1, 1966, for:—

* Advt. No. 92. Supply of canvas shoes for women.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

19th April, 1966.

LAND OFFICE

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 14 and 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Shop 7, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

Shop 22, Block II, Two Gates Street, Senglea.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imġarr, Ghainsielem. Ghawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Brieghen" limitij tax-Xewkija, Ghawdex.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 64. Kiri tal-maħżen 74, Triq San Gwann, Bormla.

Avviż Nru. 65. Kiri tal-hanut 1, Dorell Place, Sta. Lucia.

Avviż Nru. 66. Kiri ta' fond bħala vojta (hanut) 152, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-hanut 5, Blokk X, Triq il-Ġdida, Bormla.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-28 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 68. Kiri ta' fond bħala vojta (hanut) 31, it-Telgħa ta' Liesse, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 69. Kiri ta' hanut 11, Blokk IV Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 70. Kiri tal-posta H, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Mejju, 1966, għal:—

Avviż Nru. 71. Kiri ta' sit, bl-istrutturi, f'Ta' Kandia u Tas-Salvatur Depot, limiti tas-Siġġiewi/Mqabba.

Avviż Nru. 72. Kiri ta' fond bħala vojta (hanut) 19, Blokk VI, Triq Sant' Anna, il-Furjana.

Avviż Nru. 73. Kiri ta' fond bħala vojta (hanut) 160 u 162, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 74. Kiri ta' tal-posti bħala vojta 97/98, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 75. Kiri ta' hanut 44, ix-Xatt tal-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-12 ta' Mejju, 1966, għal:—

Avviż Nru. 76. Kiri ta' posta 9, is-Suq tal-Ħamrun.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti ohra, jistghu jiġu akkwistati jekk wieheġ japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol b'fiejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

19th April, 1966.

Olive Grove at Mgarr Road, Ghainsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Brieghen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st April, 1966, for:—

Advt. No. 64. Lease of store 74, St John Street, Cospicua.

Advt. No. 65. Lease of shop 1, Dorell Place, Sta. Lucia.

Advt. No. 66. Lease of bare premises (shop) 152, St Christopher Street, Valletta.

Advt. No. 67. Lease of shop 5, Block X, New Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th April, 1966, for:—

Advt. No. 68. Lease of bare premises (shop) 31, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 69. Lease of shop 11, Block IV, New Street, Cospicua.

Advt. No. 70. Lease of stall H, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th May, 1966, for:—

Advt. No. 71. Lease of a site, with structures, at Ta' Kandia and Tas-Salvatur Depot, limits of Siġġiewi/Mqabba.

Advt. No. 72. Lease of bare premises (shop) 19, Block VI, St Anne Street, Floriana.

Advt. No. 73. Lease of bare premises (shop) 160 and 162, St Christopher Street, Valletta.

Advt. No. 74. Lease of bare stalls 97/98, Valletta Market.

Advt. No. 75. Lease of shop 44, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th May, 1966, for:—

Advt. No. 76. Lease of stall 9, Ħamrun Market.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Id-19 ta' April, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Mejju, 1966, jigu milqughin offerti maghluqin għal:—

* Avviż Nru. 40/66. Trinka għall-cable f'Kemmina.

Jithallas dritt ta' 1s. għal kull kopja.

(*) Offerta li qieghda tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistghu jigu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-19 ta' April, 1966.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:—

Sal-10 a.m. tal-Gimgha, it-13 ta' Mejju, 1966, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 9/66. Provvista ta' Trab Deterġenti/għat-Tindif.

Avviż Nru. 10/66. Provvista ta' *Coco-Mats*.

Avviż Nru. 11/66. Provvista ta' *Steel Wool* u *Sponož tal-Wire*.

Avviż Nru. 12/66. Provvista ta' *Sapun*.

Sal-10 a.m. tat-Tlieta, is-17 ta' Mejju, 1966, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 13/66. Provvista ta' *Mop-pijiet għall-Art*.

Avviż Nru. 14/66. Provvista ta' *Xkupi* u *Pniezel*.

Avviż Nru. 15/66. Provvista ta' *Material għat-Tindif*.

Avviż Nru. 16/66. Provvista ta' *Xkupilji tal-Blackboard*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jigu akkwistati fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Id-19 ta' April, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 3rd May, 1966, for:—

* Advt. No. 40/66. Cable trenching at Comino.

A fee of 1s. will be charged per copy.

(*) Tender appearing for the first time.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

19th April, 1966.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Friday, 13th May, 1966, for:—

Advt. No. 9/66. Supply of Detergent/Cleansing Powder.

Advt. No. 10/66. Supply of *Coco-Mats*.

Advt. No. 11/66. Supply of *Steel Wool* and *Sponges Wire*.

Advt. No. 12/66. Supply of *Soap*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Tuesday, 17th May, 1966, for:—

Advt. No. 13/66. Supply of *Floor Mops*.

Advt. No. 14/66. Supply of *Brooms and Brushes*.

Advt. No. 15/66. Supply of *Cleansing Materials*.

Advt. No. 16/66. Supply of *Blackboard Brushes*.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Education Office, 141, St. Christopher Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

19th April, 1966.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Etablissements Neyrpic, a French body corporate, of Avenue de Beauvert, Grenoble, (Isere) France, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO ARTIFICIAL BLOCKS FOR BUILDING STRUCTURES EXPOSED TO THE ACTION OF MOVING WATER. (Patent No. 427).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 30th December, 1963.

9th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled A PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF BENZODIAZEPINE DERIVATIVES. (Patent No. 483).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 11th January, 1966.

9th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled A PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF BENZODIAZEPINE DERIVATIVES. (Patent No. 484).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 11th January, 1966.

9th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled A PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF BENZODIAZEPINE DERIVATIVES. (Patent No. 488).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 14th February, 1966.

9th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Bruning, of 45 Bruningstrasse, Frankfurt/Main Federal Republic of Germany, Chemical Manufacturers, a corporation organized under the laws of the Federal Republic of Germany, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled BENZENESULFONYL UREAS AND PROCESS FOR THEIR MANUFACTURE. (Patent No. 450).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 21st April, 1965.

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Bruning, of 45 Bruningstrasse, Frankfurt/Main Federal Republic of Germany, Chemical Manufacturers, a corporation organized under the laws of the Federal Republic of Germany, have filed an application for the grant of Letters Patent for the sole use and advantage of an invention entitled BENZENESULFONYL-UREAS AND PROCESS FOR PREPARING THEM (Patent No. 462).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 29th September, 1965.

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Wellcome Foundation Limited, Manufacturing Chemists of 183-193 Euston Road, London N.W.1., England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENTS IN THE PRODUCTION OF ORGANIC COMPOUNDS. (Patent No. 448).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 20th March, 1964.

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that William Old (Resiform) Limited, a British Company, of C/o Day, Smith & Hunter, Imperial Drive, North Harrow, Middlesex, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled BUILDING UNITS AND USE OF SAME. (Patent 446).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 6th February, 1964.

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Glidrose Productions Limited; a British Company organized under the laws of Great Britain, of 4 Bloomsbury Square, London W.C.1., England; Merchants, have filed an application on the 15th January, 1966 for the registration of a trade mark consisting of words reproduced hereunder in respect of alcoholic beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8520).

Registration of this trade mark shall give no right, either separately or together, to the exclusive use of the name JAMES BOND and the numeral 007.

JAMES BOND SECRET AGENT 007

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Standard Elektrik Lorenz Aktiengesellschaft. (a joint stock Company organised under the Laws of Germany) of Hellmuth-Hirth-Strasse 42, Stuttgart-Zuffenhausen, Germany; Manufacturers, have filed an application on the 14th February, 1966 for the registration of a trade mark consisting of words reproduced hereunder in respect of radio and television receivers, electrical sound recording and sound reproducing apparatus and parts of such goods produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8554).

SCHAUB - LORENZ TOURING

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Canada Dry Corporation (a corporation organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A.) of 100 Park Avenue, New York, New York, U.S.A., have filed an application on the 23rd February, 1966 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of non-alcoholic, non cereal, maltless, carbonated beverages, sold as soft drinks and syrups and extracts for making same and all other non alcoholic beverages in general produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8564).

WINK

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Edward Cauchi, of 301/3, Constitution Street, Mosta, has filed an application on the 3rd March, 1966 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of dates, jams, ground almonds, peas (cooked), raisins and sultana, prunes, cherries (candied) of his trade. (Trade Mark No. 8573).

GAMBOULEE

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Molton Developments Limited, a body corporate duly organised under the laws of Great Britain, Manufacturers, of The Hall, Bradford-on-Avon, Wiltshire, England, have filed an application on the 12th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of springs — vehicle suspension systems, all for vehicles (apparatus for locomotion by land, air and water), and parts of the aforesaid goods produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8588).

HYDROLASTIC

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that United Biscuits Limited also trading as McVitie & Price and as Macfarlane, Lang & Co., and as William Crawford & Sons and as William Macdonald & Sons (Biscuits), of 12, Hope Street, Edinburgh 2, Scotland, have filed an application on the 15th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of biscuits, cakes, shortbread and flour confectionery produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8590).

TAXI

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Frisco Foods Corporation, Manufacturers and Merchants, a limited liability company organised and existing under and by virtue of the laws of the State of Delaware, United States of America, of 100, West Tenth Street, Wilmington 99, Delaware, United States of America, have filed an application on the 15th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of fruit juices produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8591).

FRISCO

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that St. Regis Tobacco Corporation Limited, a company organised and existing under the laws of Switzerland, of Weinbergstrasse 79, 8035 Zurich, Switzerland, have filed an application on the 15th March, 1966, for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of tobacco raw or manufactured including cigarettes, cigars and pipe tobacco produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8592).

CORONADO

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Koratron Company, Inc., Manufacturers and Merchants, of 617 Mission Street, San Francisco, California, U.S.A., have filed an application on the 15th December, 1965 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of tissues, bed and table covers, textile articles, textile fabrics, cloths, felt, textile garments lining, knitted cloths and knitted fabrics, linen produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8500).

KORATRON

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Edward Cauchi, of 301/3, Constitution Street, Mosta, has filed an application on the 3rd March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of powder for the manufacture of mineral waters (beverages) of his trade. (Trade Mark No. 8575).

GAMBOULEE

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Distillers Corporation (S.A.) Limited, Manufacturers and Merchants, a company organised and existing under the laws of the Republic of South Africa, of Distillers Corporation Building, Stellenbosch, Cape Province, Republic of South Africa, have filed an application on the 7th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of wines, spirits and liqueurs produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8583).

CONSULATE

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Zenith Radio Corporation a corporation of the State of Delaware, of 6001 Dickens Avenue, City of Chicago, State of Illinois, United States of America, have filed an application on the 4th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of surgical, medical, dental and veterinary instruments and apparatus (including artificial limbs, eyes, and teeth) produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8577).

ZENITH

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Coca-Cola Company, a corporation of the State of Delaware, of 515 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 4th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour, and preparations made of cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices, honey, treacle, yeast, baking powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices and ice produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8579).

K I N

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Coca-Cola Company, a corporation of the State of Delaware, of 515 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 4th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of agricultural, horticultural and forestry products and grains, living animals, fresh fruits and vegetables; seeds, live plants and flowers; foodstuffs, animals malt produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8580).

K I N

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Coca-Cola Company, a corporation of the State of Delaware, of 515 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 4th March, 1966 for the **registratiton of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game; meat extracts, preserved, dried, and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats, preserves, pickles produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8578).

K I N

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Coca-Cola Company, a corporation of the State of Delaware, of 515 Madison Avenue, City and State of New York, United States of America, have filed an application on the 4th March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of beer, ale and porter; mineral and aerated waters and non-alcoholic drinks, syrups and other preparations for beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8581).

K I N

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Royal Crown Cola Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware, Manufacturers, of 1000 — 9th Avenue, Columbus, State of Georgia, U.S.A., have filed an application on the 2nd March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of words reproduced hereunder in respect of non-alcoholic, maltless beverages sold as soft drinks and syrups and extracts for making the same produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8570).

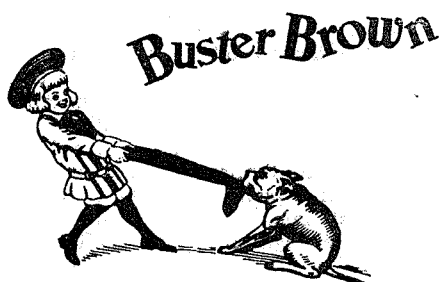
ROYAL CROWN

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Buster Brown Textiles, Inc., of 3015 Bellevue Avenue, City of Wilmington, Country of Newcastle, State of Delaware, United States of America, have filed an application on the 16th February, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a device reproduced hereunder in respect of all articles of clothing produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8558).



19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Edward Cauchi, of 301/3, Constitution Street, Mosta, has filed an application on the 3rd March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee, icing sugar, tea, pepper, rice, powdering products for bakeries of his trade. (Trade Mark No. 8572).

GAMBOULEE

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Edward Cauchi, of 301/3, Constitution Street, Mosta, has filed an application on the 3rd March, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of cocoanuts, salted peanuts; barley of his trade. (Trade Mark No. 8574).

GAMBOULEE

19th April, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[191]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fl-24 ta' Marzu, 1966 ġew konsennjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-Att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem The Fresh Fruits Storage Ltd., b'uffiċċju registrat 150, Triq Santa Luċija, Il-Belt Valletta;

(b) l-alterazzjonijiet għall-Att imsemmi; u

(ċ) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fil-5 ta' April, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum 5 ta' April, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 24th March, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name The Fresh Fruits Storage Ltd. with registered office at 150, Saint Lucia Street, Valletta;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 5th April, 1966 and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 5th day of April, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[192]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Domesticcs and Industrial Brushes Limited, Kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 68/69 Triq in-Naxxar, Birkirkara ġew konsennjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-2 ta' April, 1966. Ir-registrazzjoni saret fil-5 ta' April, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum 5 ta' April, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Domesticcs and Industrial Brushes Limited, a limited liability company with registered office at 68/69, Naxxar Road, Birkirkara was delivered for registration and publication on the 2nd April, 1966. Registration was effected on the 5th April, 1966 and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 5th day of April, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[193]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-31 ta' Marzu, 1966, Wilson Taylor and Company Limited kumpannija inkorporata fl-Ingilterra ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni dawn id-dokumenti:—

(a) kopja awtentika tal-Memorandum u l-Istatut ta' l-Assoċjazzjoni li jikkostitwixxu l-kumpannija;

(b) lista tad-Diretturi u Segretarji tal-kumpannija;

(ċ) l-isem u l-indirizz tal-persuna residenti hawn Malta li hija awtorizzata li tirrappreżenta l-kumpannija.

Ir-registrazzjoni tad-dokumenti msemmija saret fil-5 ta' April, 1966.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum 5 ta' April, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 31st March, 1966, Wilson Taylor and Company Limited a Company incorporated in England, delivered for registration and publication the following documents:—

(a) an authentic copy of the Memorandum and Articles of Association constituting the company;

(b) a list of the Directors and Secretaries of the company;

(c) the name and address of the person resident in Malta authorised to represent the company.

Registration of the above documents was effected on the 5th April, 1966.

Registry of Partnerships this 5th day of April, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[194]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Horticultural Produce Export Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 561, Triq il-Kbira, Hamrun (Santa Venera), ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-6 ta' April, 1966. Ir-registrazzjoni saret fis-7 ta' April, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-7 ta' April, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Horticultural Produce Export Company Limited, a limited liability company with registered office at 561, High Street, Hamrun (Santa Venera) was delivered for registration and publication on the 6th April, 1966. Registration was effected on the 7th April, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 7th day of April, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[155]

BILII Giuseppe Tabone ippreżenta citazzjoni li fiha jitlob il-korrezzjoni tar-registrazzjoni tat-twelid tiegħu, u tat-twelid u tal-mewt ta' ommu Giuseppa Tabone.

Kull min jidhirlu li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu nnotifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawza.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 18 ta' April, 1966.

R. SAVONA,
Dep. Registratur.

Translation.

WHEREAS Giuseppe Tabone has filed a Writ of Summons demanding the correction of the registration of his birth and of the birth and the death of his mother Giuseppa Tabone.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 18th day of April, 1966.

R. SAVONA,
Dep. Registrar.

[156]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fil-11 ta' April, 1966, fuq rikors ta' Victor Tonna Barthet, nomine, ġew iffissati l-ġranet u l-postijiet hawn taħt imsemmija għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-14 ta' Settembru, 1965):-

a) Il-jum tat-Tlieta, 3 ta' Mejju, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar f'Castille Place, Valletta, għall-bejgħ ta' motor van Ford Nru. 8876 bil-liċenza f'isem Salvatore Garzia, u

b) Il-jum tal-Erbgħa, 4 ta' Mejju, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar fil-hanut Nru. 31 Paola Hill, Paola, għall-bejgħ ta' Refrigerator b'4 bibien bil-mutur elettriku, makna li tagħmel il-kapuljat bl-elettriku, mizien tar-ram b'8 biċċiet użin, bank ta' hanut tal-abjad b'biċċa irfama, mejda tal-abjad u madwar qantar laħam, maqbuċin mingħand Joseph Garzia.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 11 ta' April, 1966.

ALBERT DARMENIA,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 11th April, 1966, on the application of Victor Tonna Barthet nomine, the following days and places have been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 14th September, 1965):-

a) Tuesday, 3rd May, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, at Castille Place, Valletta, for the sale of Ford motor van number 8876 licensed in the name of Salvatore Garzia; and,

b) Wednesday, 4th May, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, at shop No. 31, Paola Hill, Paola, for the sale of a Refrigerator with four doors and an electric motor, an electric mincing machine, a brass scale with 8 weights, a white deal shop counter with marble top, a white deal table and about one qantar of meat, seized from the possession of Joseph Garzia.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 11th day of April, 1966.

ALBERT DARMENIA
Public Auctioneer.

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEĠ

Skond u għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Proklama tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831, ngharrfu lil min jista' jinteressah illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għamlet l-għażliet li ġejjin:—

Fil-legat imholli minn PIETRO GRECH:—

Maria, bint il-mejjet Paolo Cutajar, u Giovanna Vella, imwiġda Hal Lija, fid-29 ta' Jannar, 1942.

Fil-legat imholli minn SALVATORE TONNA:—

Maria, bint Cataldo Busuttill u Maria Carmela Micallef, it-tnejn mejtin, imwiġda r-Rabat, Malta, fl-10 ta' April, 1943.

Fil-legat imholli minn SAC. GIUSEPPE TESTAFERRATA:—

Teresa, bint il-mejjet Michele Zammit u Rosaria Penza, imwiġda Hal Luqa, fit-18 ta' Novembru, 1936.

Fil-legat imholli minn ROSARIO SULTANA:—

Rosa, mart Michele Muscat, bint Antonio Cauchi u Carmela Pisani, imwiġda n-Nadur, Ghawdex, fit-2 ta' Marzu, 1941.

Fil-legat imholli minn CLERIA BUTTIGIEG biż-żwieġ GATT:—

Mary Carmen, mart Alfredo Arnaud, bint John Cuthbert u Elisabetta Muscat, imwiġda l-Isla, fl-20 ta' Marzu, 1935.

Fil-legat imholli minn GAETANO MANGION:—

Teresa, bit il-mejjet Michele Zammit u Rosaria Penza, imwiġda Hal Luqa, fit-18 ta' Novembru, 1936.

Fil-legat imholli minn PIETRO CURMI:—

Fortunata, mart Francesco Borg, bint Giuseppe Bellia u Paola Fenech, imwiġda n-Naxxar, fis-16 ta' April, 1938.

Fil-legat imholli minn GIUSEPPE FARRUGIA:—

1) *Maria*, bint Paolo Calleja u Teresa Bonnici, imwiġda Santa Venera, fil-21 ta' Settembru, 1943.

MARRIAGE LEGACIES COMMISSION

In conformity with, and for the purposes of, the provisions of Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified to whom it may concern that the aforesaid Commission has made the following elections:—

In the legacy founded by PIETRO GRECH:—

Maria, daughter of late Paolo Cutajar and Giovanna Vella, born at Lija, January 29, 1942.

In the legacy founded by SALVATORE TONNA:—

Maria, daughter of Cataldo Busuttill and Maria Carmela Micallef, both deceased, born at Rabat, Malta, April 10, 1943.

In the legacy founded by SAC. GIUSEPPE TESTAFERRATA:—

Teresa, daughter of late Michele Zammit and Rosaria Penza, born at Luqa, November 18, 1936.

In the legacy founded by ROSARIO SULTANA:—

Rosa, wife of Michele Muscat, daughter of Antonio Cauchi and Carmela Pisani, born at Nadur, Gozo, March 2, 1941.

In the legacy founded by CLERIA BUTTIGIEG by marriage GATT:—

Mary Carmen, wife of Alfredo Arnaud, daughter of John Cuthbert and Elisabetta Muscat, born at Senglea, March 20, 1935.

In the legacy founded by GAETANO MANGION:—

Teresa, daughter of late Michele Zammit and Rosaria Penza, born at Luqa, November 18, 1936.

In the legacy founded by PIETRO CURMI:—

Fortunata, wife of Francesco Borg, daughter of Giuseppe Bellia and Paola Fenech, born at Naxxar, April 16, 1938.

In the legacy founded by GIUSEPPE FARRUGIA:—

1) *Maria*, daughter of Paolo Calleja and Teresa Bonnici, born at Santa Venera, September 21, 1943;

2) *Venera*, bint Francesco Calleja u Carmela Saliba, imwielda Santa Venera, fid-29 ta' Novembru, 1940.

3) *Rosaria sive Rosie*, mart Carmelo Mizzi, bint Carmelo Cuschieri u Antonia Balzan, imwielda Santa Venera, fi-14 ta' Ottubru 1940.

4) *Giuseppa*, bint Paolo Bezzina u Angela Xiberras, imwielda Santa Venera, fit-28 ta' Frar, 1944.

5) *Maria*, mart Vincent Calleja, bint Giuseppe Camilleri u Rosina Mula, imwielda Santa Venera, fis-26 ta' Ottubru, 1942.

6) *Maria Teresa*, mart Giovanni Debono, bint Francesco Borg u Carmela Sant, imwielda Santa Venera, fit-2 ta' April, 1933.

7) *Bernardette*, bint Andrea Mifsud u Concetta Bonnici, imwielda Santa Venera, fid-9 ta' Mejju, 1934.

8) *Giulia*, mart Giuseppe Camilleri, bint Giuseppe Mercieca u Giovanna Xiberras, imwielda Santa Venera, fis-27 ta' Novembru, 1931.

Fil-legat imholli minn GIO. DOMENICO DE NAPOLI:—

Nicolina, bint Paolo Marmarà u Giovanna Grima, imwielda Haż-Zebbuġ, Malta, fit-2 ta' Mejju, 1942.

Fil-legat imholli minn VINCENZO SAMMUT:—

Vincenza, mart Francesco Lia, bint Antonio Baldacchino u l-mejta Giovanna Cini, imwielda Hal Qormi, fi-24 ta' Ottubru, 1927.

Fil-legat imholli minn ISABELLA MUSCAT biż-żwieġ MIRAGLIA:—

Fortunata, mart Francesco Borg, bint Giuseppe Bellia u Paola Fenech, imwielda n-Naxxar, fis-16 ta' April, 1938.

Fil-legat imholli minn GRAZIA DELICATA biż-żwieġ CAUCHI:—

1) *Giovanna*, mart Emmanuele Mifsud, bint Carmelo Farrugia u Raffaella Buttigieg, it-tnejn mejtin, imwielda Bormla, fid-9 ta' Dicembru, 1921.

2) *Francesca*, mart Tommaso Busuttil, bint il-mejjet Giuseppe Spiteri u Carmela Zammit, imwielda ż-Żejtun, fis-6 ta' Settembru, 1927.

2) *Venera*, daughter of Francesco Calleja and Carmela Saliba, born at Santa Venera, November 29, 1940;

3) *Rosaria sive Rosie*, wife of Carmelo Mizzi, daughter of Carmelo Cuschieri and Antonia Balzan, born at Santa Venera, October 14, 1940;

4) *Giuseppa*, daughter of Paolo Bezzina and Angela Xiberras, born at Santa Venera, February 28, 1944;

5) *Maria*, wife of Vincent Calleja, daughter of Giuseppe Camilleri and Rosina Mula, born at Santa Venera, October 26, 1942;

6) *Maria Teresa*, wife of Giovanni Debono, daughter of Francesco Borg and Carmela Sant, born at Santa Venera, April 2, 1933;

7) *Bernardette*, daughter of Andrea Mifsud and Concetta Bonnici, born at Santa Venera, May 9, 1934;

8) *Giulia*, wife of Giuseppe Camilleri, daughter of Giuseppe Mercieca and Giovanna Xiberras, born at Santa Venera, November 27, 1931.

In the legacy founded by GIO DOMENICO DE NAPOLI:—

Nicolina, daughter of Paolo Marmarà and Giovanna Grima, born at Żebbuġ, Malta, May 2, 1942.

In the legacy founded by VINCENZO SAMMUT:—

Vincenza, wife of Francesco Lia, daughter of Antonio Baldacchino and late Giovanna Cini, born at Qormi, October 24, 1927.

In the legacy founded by ISABELLA MUSCAT by marriage MIRAGLIA:—

Fortunata, wife of Francesco Borg, daughter of Giuseppe Bellia and Paola Fenech, born at Naxxar, April 16, 1938.

In the legacy founded by GRAZIA DELICATA by marriage CAUCHI:—

1) *Giovanna*, wife of Emmanuele Mifsud, daughter of Carmelo Farrugia and Raffaella Buttigieg, both deceased, born at Cospicua, December 9, 1921;

2) *Francesca*, wife of Tommaso Busuttil, daughter of late Giuseppe Spiteri and Carmela Zammit, born at Żejtun, September 6, 1927;

3) *Teresa*, bint il-mejjet Paolo Cutajar u Giovanna Vella, imwiolda l-Mosta, fit-2 ta' Awissu, 1940.

4) *Maria*, mart Antonio Borg, bint Giovanni Farrugia u Antonia Borg, imwiolda l-Belt Valletta, fit-30 ta' Gunju, 1937.

5) *Ester*, mart Emmanuele Micallef, bint Giovanni Farrugia u Antonia Borg, imwiolda Il-Belt Valletta, fit-30 ta' Gunju, 1937.

6) *Giuseppa*, mart Willibrordus de Lange, bint Alessandro Abela u Maria Assunta Gatt, iemwiolda Had-Dingli, fit-12 ta' Awissu, 1929.

7) *Erminia*, mart Antonio Calleja, bint Vincenzo Grech u Maria Mifsud Bonnici, imwiolda Hal Luqa, fit-20 ta' Settembru, 1927.

8) *Rosaria*, mart Giuseppe Mifsud, bint Carmelo Zammit u Maria Cutajar, imwiolda Hal Lija, fis-7 ta' Mejju, 1938.

9) *Maria*, bint Salvatore Agius u Giorgia Saliba, imwiolda Hal Lija, fis-17 ta' Jannar, 1946.

10) *Maria Dolres*, bint il-mejjet Felice Camilleri u Maria Carmela Kind, imwiolda Hal Balzan, fit-22 ta' Awissu, 1947.

11) *Maria*, mart Francesco Saverio Zarb, bint Carmelo Cachia u Maria Assunta Grima, imwiolda Bormla, fid-9 ta' Settembru, 1933.

12) *Josephine Teresa*, mart Michael Wellday, bint Giuseppe Camilleri u Maria Adelaide Mifsud Bonnici, imwiolda l-Hamrun, fis-16 ta' Gunju, 1930.

13) *Caterina*, mart Felice Sant, bint Giovanni Mallia u Maria Anna Cutajar, imwiolda Hal Lija, fit-18 ta' Ottubru, 1944.

14) *Giorgia*, mart Felice Borg, bint Salvatore Borg u Carmela Muscat, imwiolda Hal Lija, fit-30 ta' Ottubru, 1943.

15) *Marianna*, bint il-mejjet Antonio Mizzi u Rosanna Attard, imwiolda Hal Lija, fil-11 ta' April, 1944.

3) *Teresa*, daughter of late Paolo Cutajar and Giovanna Vella, born at Mosta, August 2, 1940;

4) *Maria*, wife of Antonio Borg, daughter of Giovanni Farrugia and Antonia Borg, born at Valletta, June 30, 1937;

5) *Ester*, wife of Emmanuele Micallef, daughter of Giovanni Farrugia and Antonia Borg, born at Valletta, June 30, 1937;

6) *Giuseppa*, wife of Willibrordus de Lange, daughter of Alessandro Abela and Maria Assunta Gatt, born at Dingli, August 12, 1929;

7) *Erminia*, wife of Antonio Calleja, daughter of Vincenzo Grech and Maria Mifsud Bonnici, born at Luqa, September 20, 1927;

8) *Rosaria*, wife of Giuseppe Mifsud, daughter of Carmelo Zammit and Maria Cutajar, born at Lija, May 7, 1938;

9) *Maria*, daughter of Salvatore Agius and Giorgia Saliba, born at Lija, January 17, 1946;

10) *Maria Dolores*, daughter of late Felice Camilleri and Maria Carmela Kind, born at Balzan, August 22, 1947;

11) *Maria*, wife of Francesco Saverio Zarb, daughter of Carmelo Cachia and Maria Assunta Grima, born at Cospicua, September 9, 1933;

12) *Josephine Teresa*, wife of Michael Wellday, daughter of Giuseppe Camilleri and Maria Adelaide Mifsud Bonnici, born at Hamrun, June 16, 1930;

13) *Caterina*, wife of Felice Sant, daughter of Giovanni Mallia and Maria Anna Cutajar, born at Lija, October 18, 1944;

14) *Giorgia*, wife of Felice Borg, daughter of Salvatore Borg and Carmela Muscat, born at Lija, October 30, 1943;

15) *Marianna*, daughter of late Antonio Mizzi and Rosanna Attard, born at Lija, April 11, 1944;

16) *Maria*, mart Lawrence V. Turk, bint Emmanuele Darmanin u Aloisia Barbara, imwielda Bormla, fis-6 ta' Novembru, 1936.

17) *Maria Carmela*, mart Joe Ciappara, bint Carmelo Debono u Maria Grazia Schembri, imwielda Hal Luqa, fil-15 ta' Lulju, 1933.

18) *Maria*, mart Gaspare Azzopardi, bint Luigi Agius u Dolores Borg, imwielda Hal Lija, fil-11 ta' Ottubru, 1940.

19) *Salvina*, bint Emmanuele Ebejer u Ludgarda Fenech, imwielda Hal Lija, fil-10 ta' Marzu, 1946.

20) *Luigia*, bint Mosè Agius u Elvira Fenech, imwielda Hal Lija, fil-21 ta' Lulju, 1950.

21) *Maria Concetta*, mart Ignazio Busuttil, bint Alfredo Oliva u Giuseppa Gatt, imwielda Bormla, fid-29 ta' Jannar, 1938.

22) *Giuseppa*, mart Carmelo Spiteri, bint Filippo Mizzi u Carmela Camilleri, imwielda Hal Ghaxaq, fid-19 ta' Mejju, 1935.

23) *Rita*, bint Salvatore Borg u Carmela Muscat, imwielda Hal Lija, fis-26 ta' Marzu, 1941.

24) *Rosa*, bint Emmanuele Ebejer u Ludgarda Fenech, imwielda Hal Lija, fit-12 ta' Frar, 1944.

25) *Teresa*, bint Luigi Agius u Dolores Borg, imwielda Hal Lija, fis-16 ta' Awissu, 1944.

26) *Hilda*, mart Carmelo Porttlli bint Raimondo Gatt u Fortunata Schembri, imwielda Bormla, fil-20 ta' Frar, 1939.

27) *Giovana*, mart Giuseppe Abela, bint Nicola Vassallo u Vincenza Abela, imwielda Hal Ghaxaq, fil-15 ta' Dicembru, 1935.

28) *Anna*, mart Salvatore Taliana, bint Giovanni Farrugia u Antonia Borg, imwielda Il-Belt Valletta, fit-30 ta' Gunju, 1937.

29) *Maria Carmela*, bint il-mejjet Felice Camilleri u Maria Carmela Kind, imwielda Hal Balzan, fit-12 ta' Jannar, 1946.

30) *Carmela*, bint Atonio Sciortino u Dolores Cutajar, imwielda Hal Lija, fis-7 ta' April, 1939.

16) *Maria*, wife of Lawrence V. Turk, daughter of Emmanuele Darmanin and Aloisia Barbara, born at Cospicua, November 6, 1936;

17) *Maria Carmela*, wife of Joe Ciappara, daughter of Carmelo Debono and Maria Grazia Schembri, born at Luqa, July 15, 1933;

18) *Maria*, wife of Gaspare Azzopardi, daughter of Luigi Agius and Dolores Borg, born at Lija, October 11, 1940;

19) *Salvina*, daughter of Emmanuele Ebejer and Ludgarda Fenech, born at Lija, March 10, 1946;

20) *Luigia*, daughter of Mosè Agius and Elvira Fenech, born at Lija, July 21, 1950;

21) *Maria Concetta*, wife of Ignazio Busuttil, daughter of Alfredo Oliva and Giuseppa Gatt, born at Cospicua, January 29, 1938;

22) *Giuseppa*, wife of Carmelo Spiteri, daughter of Filippo Mizzi and Carmela Camilleri, born at Ghaxaq, May 19, 1935;

23) *Rita*, daughter of Salvatore Borg and Carmela Muscat, born at Lija, March 26, 1941;

24) *Rosa*, daughter of Emmanuele Ebejer and Ludgarda Fenech, born at Lija, February 12, 1944;

25) *Teresa*, daughter of Luigi Agius and Dolores Borg, born at Lija, August 16, 1944;

26) *Hilda*, wife of Carmelo Porttelli, daughter of Raimondo Gatt and Fortunata Schembri, born at Cospicua, February 20, 1939;

27) *Giovanna*, wife of Giuseppe Abela, daughter of Nicola Vassallo and Vincenza Abela, born at Ghaxaq, December, 15, 1935;

28) *Anna* wife of Salvatore Taliana, daughter of Giovanni Farrugia and Antonia Borg, born at Valletta, June 30, 1937;

29) *Maria Carmela*, daughter of late Felice Camilleri and Maria Carmela Kind, born at Balzan, January 12, 1946;

30) *Carmela*, daughter of Antonio Sciortino and Dolores Cutajar, born at Lija, April 7, 1939;

31) *Maria Carmela*, mart Carmelo Caruana, bint Ernesto Allison u Salvina Zahra, imwielda Bormla fil-5 ta' Novembru, 1939.

32) *Candida*, mart Joe Bugeja, bint Giuseppe Camilleri u Maria Adelaide Mifsud Bonnici, imwielda l-Hamrun, fis-26 ta' Frar, 1936.

33) *Maria*, bint Antonio Sciortino u Dolores Cutajar, imwielda Hal Lija, fl-24 ta' Gunju, 1942.

34) *Rita*, mart Carmelo Cini, bint Carmelo Tanti u Maria Rosa Agius, imwielda Hal Lija, fl-10 ta' Marzu, 1932.

35) *Maria Stella*, mart Giuseppe Camilleri, bint Crescenzo Xerri u Carmela Stivala, imwielda Hal Lija, fit-22 ta' Ottubru, 1936.

36) *Angela*, bint Ernesto Allison u Salvina Zahra, imwielda r-Rahal Gdid, fis-6 ta' Marzu, 1941.

37) *Giovanna Antida*, mart Anthony Cassar, bint Michele Ellul u Mary Anne Caruana, imwielda Hal Luqa, fit-13 ta' Mejju, 1937.

38) *Antonia*, bint Carmelo Zammit u Maria Cutajar, imwielda Hal Lija, fl-24 ta' Gunju, 1939.

39) *Margaret*, mart Carmelo Ebejer, bint Emmanuele Ebejer u Ludgarda Fenech, imwielda Hal Lija, fit-8 ta' Awissu, 1941.

40) *Costanza*, bint Antonio Sciortino u Dolores Cutajar, imwielda Hal Lija, fis-27 ta' Frar, 1949.

Fil-legat imħolli minn MARIANNA MIRABELLA biż-żwieġ CACHIA:—

Maria Rosa, mart Joseph Gonzi, bint Vincenzo Grech u l-mejta Elisabetta Mifsud, imwielda tas-Sliema, fit-3 ta' Lulju, 1937.

31) *Maria Carmela*, wife of Carmelo Caruana, daughter of Ernesto Allison and Salvina Zahra, born at Cospicua, November 5, 1939;

32) *Candida*, wife of Joe Bugeja, daughter of Giuseppe Camilleri and Maria Adelaide Mifsud Bonnici, born at Hamrun, February 26, 1936;

33) *Maria*, daughter of Antonio Sciortino and Dolores Cutajar, born at Lija, June 24, 1942;

34) *Rita*, wife of Carmelo Cini, daughter of Carmelo Tanti and Maria Rosa Agius, born at Lija, March 10, 1932;

35) *Maria Stella*, wife of Giuseppe Camilleri, daughter of Crescenzo Xerri and Carmela Stivala, born at Lija, October 22, 1936;

36) *Angela*, daughter of Ernesto Allison and Salvina Zahra, born at Paola, March 6, 1941;

37) *Giovanna Antida*, wife of Anthony Cassar, daughter of Michele Ellul and Mary Anne Caruana, born at Luqa, May 13, 1937;

38)...*Antonia*, daughter of Carmelo Zammit and Maria Cutajar, born at Lija, June 24, 1939;

39) *Margaret*, wife of Carmelo Ebejer, daughter of Emmanuele Ebejer and Ludgarda Fenech, born at Lija, August 8, 1941;

40) *Costanza*, daughter of Antonio Sciortino and Dolores Cutajar, born at Lija, February 27, 1949.

In the legacy founded by MARIANNA MIRABELLA by marriage CACHIA:—

Maria Rosa, wife of Joseph Gonzi, daughter of Vincenzo Grech and late Elisabetta Mifsud, born at Sliema, July 3, 1937.

Fil-legat imħolli minn ANGELICA GATT:—

Francesca, mart Michele Baldacchino, bint Carmelo Farrugia u Nicolina Bonello, imwiolda s-Sigġiewi, fis-26 ta' Frar, 1924.

Fil-legat imħolli minn BERNARDO u VALENZA GATT:—

Maria Rosa, mart Nicola Farrugia, bint il-mejjet Giorgio Cassar u Maria Sttilla Vella, imwiolda l-Qrendi, fit-12 ta' Jannar, 1941.

Uffiċċju tad-Deputazzjoni,
Il-Palazz ta' l-Arcisqof,
Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Marzu, 1966.

CAN. ORESTE CAMILLERI,
Segretarju.

In the legacy founded by ANGELICA GATT:—

Francesca, wife of Michele Baldacchino, daughter of Carmelo Farrugia and Nicolina Bonello, born at Sigġiewi, February 26, 1924.

In the legacy founded by BERNARDO and VALENZA GATT:—

Maria Rosa, wife of Nicola Farrugia, daughter of late Giorgio Cassar and Maria Stella Vella, born at Qrendi, January 12, 1941.

Commissioners' Office,
Archbishop Palace,
Valletta.

25th March, 1966.

CAN. ORESTE CAMILLERI,
Secretary.

UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Fakultà tal-Medicina u Kirurgija

Ir-Registatur javża illi jintlaqghu applikazzjonijiet għall-post *full-time* ta' *lecturer* tad-Dipartiment tal-Fisjoloġija u Bio-Kimika. Hemm vakanza ta' jew *lecturer* fil-Bio-Kimika jew *lecturer* fil-Fisjoloġija ta' l-Animali.

Skala ta' salarju: £920 × £50—£1,050 fis-sena. Tithallas ukoll zieda ta' 8%. L-applikant li jiġi nominat ikun mistenni li jieħu n-nomina kmieni kemm jista' jkun.

Applikazzjonijiet dettaljati (tmien kopji), li jsemmu tliet *referees*, għandhom jinbagħtu lis-Segretarju, Inter-University Council for Higher Education Overseas, 33, Bedford Place, London W.C.1, sa nhar it-Tlieta, it-3 ta' Mejju, 1966. Aktar informazzjoni tista' tiġi akkwistata mill-Università.

Uffiċċju ta' l-Università,
Il-Belt Valletta,
it-12 ta' April, 1966.

THE ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

Faculty of Medicine and Surgery

The Registrar notifies that applications are invited for the full-time post of lecturer in the Department of Physiology and Bio-Chemistry. There is a vacancy for either a lecturer in Bio-Chemistry or a lecturer in Animal Physiology.

Salary scale: £920 × £50—£1,050 per annum. An increase of 8% is also paid. The successful applicant will be expected to take up the appointment as early as possible.

Detailed applications (eight copies), naming three referees are to be forwarded to the Secretary, Inter-University Council for Higher Education Overseas, 33, Bedford Place, London W.C.1, by Tuesday, 3rd May, 1966. Further particulars may be obtained from the University.

Office of the University,
Valletta, 12th April, 1966.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, il-21 ta' Mejju, 1966, ir-Registratur ta' l-Universita' Irjali ta' Malta, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Lecturer fil-Leġislazzjoni Industrijali u Fiskali.

Applikazzjonijiet dettaljati (tmien kopji), li fihom jissemmew tliet referees, għandhom jiġu sottomessi lir-Registratur, Universita' Irjali ta' Malta, li minghandu jistgħu jiġu akkwistati dettalji aktar.

Uffiċċju ta' l-Universita',
Il-Belt Valletta.

L-14 ta' April, 1966.

THE ROYAL UNIVERSITY OF
MALTA

Applications for the post of Lecturer in Industrial and Fiscal Legislation will be received up to noon of Saturday, 21st May, 1966, by the Registrar, Royal University of Malta.

Detailed applications (eight copies), naming three referees, should be forwarded to the Registrar, Royal University of Malta, from whom further particulars may be obtained.

Office of the University,
Valletta.

14th April, 1966.